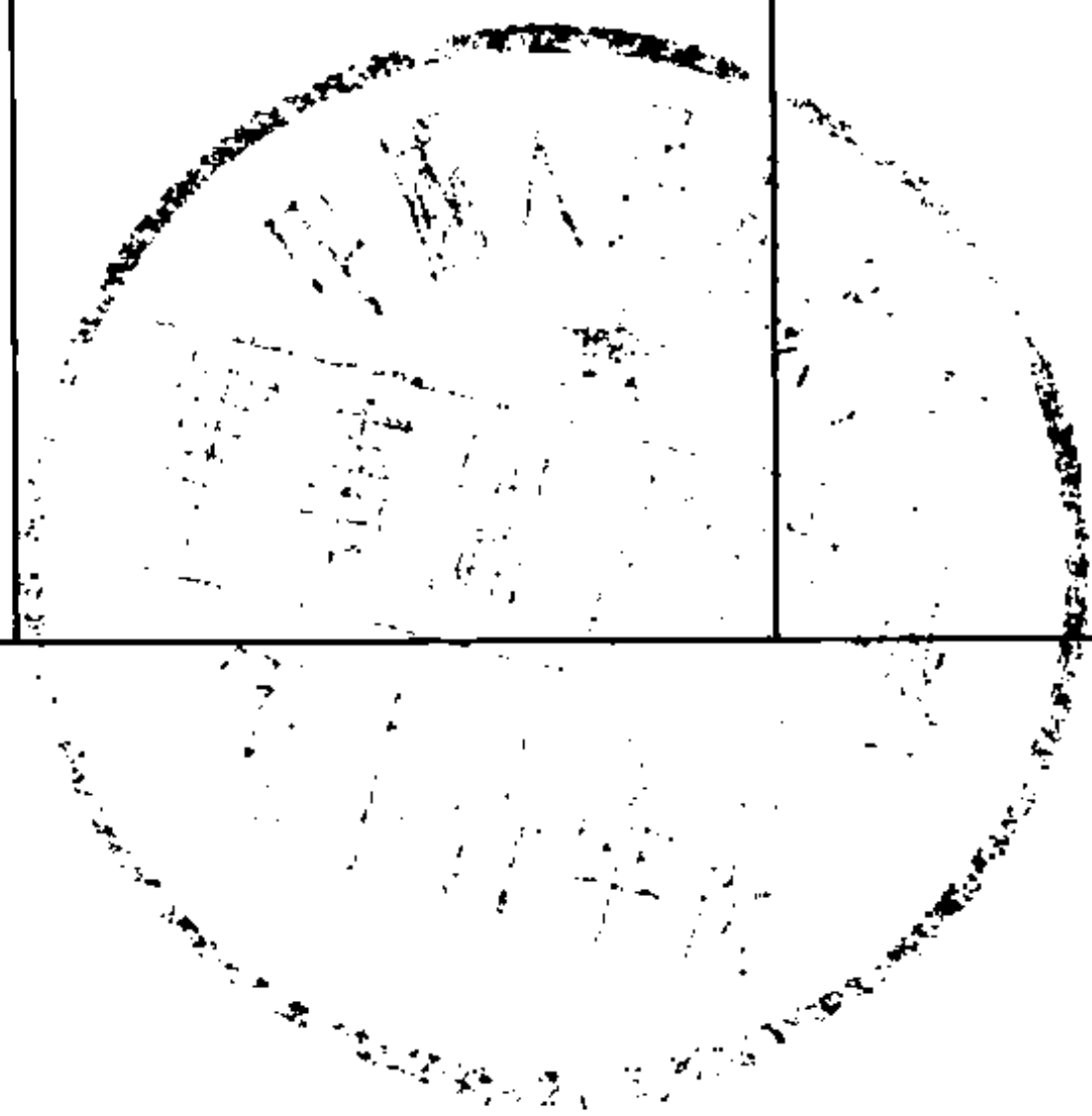


江蘇古籍出版社

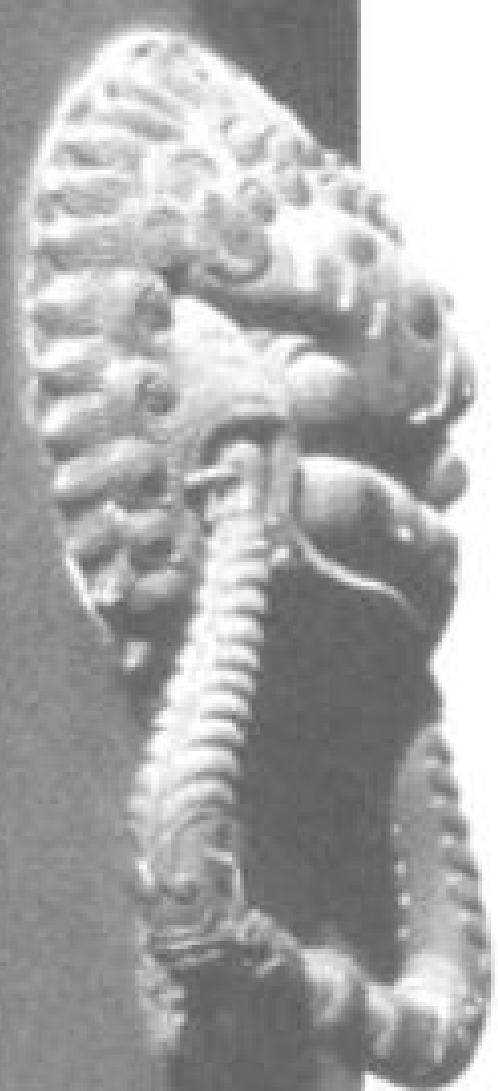
江蘇地方文獻叢書

(清)顧祿撰

清嘉錄



FS73124



圖書在版編目(CIP)數據

清嘉錄/(清)顧祿撰;王邁校點. - 南京:江蘇古籍出版社,1999.8

(江蘇地方文獻叢書/薛正興主編)

ISBN 7-80643-098-9

I. 清… II. ①顧… ②王… III. 風俗習慣-江蘇-蘇州
IV. K892.453

中國版本圖書館 CIP 數據核字(1999)第 35397 號

清 嘉 錄

著 作 者 (清)顧祿 撰 王邁 校點

責 任 編 輯 薛正興

出 版 發 行 江蘇古籍出版社

發行部電話 025—3223462

社 址 南京市中央路 165 號 郵編 210009

經 銷 江蘇省新華書店

照 排 南京理工排版校對公司

印 刷 者 揚中市印刷廠 郵編:212200

開 本 850×1168

印 張 8.875

印 數 1—3000 冊

字 數 131 千字

版 次 1999 年 8 月第 1 版第 1 次印刷

標 準 書 號 ISBN 7-80643-098-9/K·55

定 價 12.00 元

(江蘇古籍版圖書凡印裝錯誤可向承印廠調換)

方齋安原先生校

清嘉錄

知言館藏



近刻清人詩集。始到極多。以余所見。尚有一百餘部。而傳播之廣。且速者。莫如君德。即顧志堂詩鈔。若也。輯成於道光庚寅。而大保辛卯三月。余得諸江戶書肆。玉佩堂。蓋及曆年所致也。大隔海內外。而實始注。未一年。便不遐矣。而度又且長。濟之於江戶。相距四日程。而達然而。六書。刻成。不一。年。自極西。而及於極東。所謂不脛而走。是豈偶然哉。今讀此書。其體裁。高

清嘉錄序

聚妙。志錄。彬。風。雅。比。興。不。等。如。法。言。言。其。來。多。傑。作。皆。中。晚。唐。人。之。詩。宜。其。行。遠。而。世。也。未。大。清。嘉。錄。十。二。卷。蓋。紀。吳。中。氏。間。時。令。也。吳。古。揚。州。地。東。際。大。海。西。控。震。澤。山。川。衍。水。陸。所。濟。唐。宋。以。來。歸。稱。繁。華。之。區。亦。江。南。一。大。都會。也。如。星。野。山。川。旅。郭。土。田。人。物。食。貨。災。祥。藝。文。之。類。縣。志。邑。乘。或。能。詳。之。至。其。歲。時。瑣。事。則。略。而。不。言。即。一。二。言。之。亦。不。致。詳。細。蓋。恐。其。法。

1329

光緒丁丑秋日

清嘉錄

葛氏嘯園開雕

清嘉錄

卷一

正月

吳縣

錄

卷一

正月

行春

行春之儀附郭縣官督委坊甲裝扮社夥如觀音朝山諸
 君出塞學士登瀛張仙打彈西施采蓮之類名色種種
 國初猶以優伶官伎為之今皆乞兒祇應故事先立春
 一日郡守率僚屬迎春埽門外柳仙堂鳴騶清路盛設羽

清嘉錄卷二

吳縣顧祿銀獅撰

日本久居安原寬得衆校

二月

元墓看梅花

暖風入林。元墓梅花吐蕊。迤邐至香雪海。紅英綠萼相間。
萬重。郡人纓舟虎山橋畔。襖被遨遊。夜以繼日。李福元墓。
探梅歌云。雪花如掌重雲障。一絲春向寒中釀。春信微茫。
何處尋。昨宵吹到梅梢上。太湖之濱小鄧林。千株空作橫。

《江蘇地方文獻叢書》編輯說明

江蘇自古以來爲人文薈萃之地，流傳至今的文獻典籍浩如烟海。充分地利用這份珍貴的文化遺產，對於發展和繁榮民族新文化、發揚愛國主義精神、建設社會主義新江蘇，都是不可或缺的。我們編輯出版這套《江蘇地方文獻叢書》，就是爲了給文史研究工作者、大中學校師生及有關文化工作者，提供一套比較完整的江蘇地方文獻的基本資料，以供分析研究和閱讀參考。

《江蘇地方文獻叢書》將有選擇地出版記述江蘇歷史上政治、經濟、軍事、教育、科學、文化、地理、風物、習俗、掌故等內容的筆記、雜記、游記、野史、譜牒、志乘之珍品，少數著名的總集及影響較大的方志、日記、傳記也酌

量收入。

《江蘇地方文獻叢書》根據具體情況，分別採用未刊稿本、鈔本或舊刻本為底本，一般均作必要的校勘，並加新式標點，有少數品種也將採用今人新注的形式。

江蘇古籍出版社

一九九九年一月

前言

《清嘉錄》記蘇州一地之習俗禮尚游觀勝境，爲晚近風土歲時地志之翹楚。文辭溫麗，稱物逮意，謹嚴栗密，不務矜誇，砭陋褒美，感抒平理。手拈一編，不覺終卷。書之始刊，不逾歲即東渡瀛海。於時，扶桑學人朝川鼎氏爲之序，安原寬氏校勘訓點，重鐫敷布。彼地知音，不減中土。有唐絕唱，《楓橋夜泊》，逸響彼邦；此書之出，又益情愫。一書之微，繫兩邦人士之企慕，縮文化交流之纂組，洵爲東壁雋英，翰墨佳話^(一)。且歷久彌鮮，即今日讀之，亦覺芳蕤馥馥，青條鬱鬱，物華競呈，情隨文遷。劍峰老人序曰：「居吳而猶且欣然流覽焉，況其爲遼絕闊遠之人足迹未嘗一至者乎！」已游之人，藉以晤舊；未莅之士，先濟渴思。且懷古艷，覲新葩，得悉蘇城風俗之美，由來有漸，不徒爲游觀濟勝之助，治民俗者，亦所必讀，則此書之重刊，庸可緩乎！

顧祿字鐵卿，署茶磨山人，蘇州府吳縣人。簪纓望族，家世業儒^(二)。生於嘉

慶初，四十八歲以後無考。韋光黻《聞見闡幽錄》云：「顧鐵卿祿，吳附生。恃才華，縱情聲色，娶妾居山塘之抱綠漁莊。刻《清嘉錄》、《桐橋倚棹錄》。外洋日本國重鋟其版，稱爲才子。爲友陳某誘致邪僻，乃連同繫於官。陳某逸去。旋以疾卒。《易》曰：『比之匪人，不亦傷乎！』誘致邪僻云者，無明文。然顧祿閉門却掃，潛心著述，藹然之心，諷喻之愍，躍然紙上，何致邪僻！所謂「邪僻」者，非關宅心履誼，乃「行僻而堅」「飾邪熒衆」之謂也。凡此定讞，蓋虛。然爲當道所不喜所疾忌，欲加之必不可追之罪，則實。著述尚有《頤素堂叢書》十七種、《頤素堂詩鈔》八卷、《晚香吟》一卷、《藝菊須知》二卷等，皆含英咀華，涵泳六藝。此其概貌也。

本書校點所用版本：一、道光十年（公元一八三〇年）原刊本；二、日本天保八年（一八三七年）覆刻本；三、覆日本覆刻本，刊年不詳，此本與原刊本、日本覆刻本神似，刪去日本覆刻本目錄之注音假名、文內之訓讀乙志、訓讀詞序標號，存安原寬名銜；四、光緒丁丑（一八七七年）《嘯園叢書》本。間校坊本，即原進步書局版、今廣陵古籍刻印社重印《筆記小說大觀》本。

古人雜著，徵引群書，引文不甚嚴格，擇其所需，節引後自行連接，間或加以點竄，改易字句，《清嘉錄》亦如是。如卷一，打春，引《東京夢華錄》。《東京夢華錄》文曰：「立春前一日，開封府進春牛人禁中鞭春。開封、祥符二縣置春牛於府前。至日絕早，府僚打春，如方州儀。府前左右，百姓賣小春牛，往往花裝欄坐，上列百戲人物，春幡雪柳，各相獻遺。」而《清嘉錄》曰：「立春日絕早，府僚打春，府前百姓賣小春牛。」同條又引《夢梁錄》。《夢梁錄》文曰：「……至日侵晨，郡守率僚佐以彩仗鞭春，如方州儀。太史局例於禁中殿陛下，奏律管吹灰，應陽春之象。街市以花裝欄坐，乘小春牛，及春幡春勝，各相獻遺於貴家宅舍，示豐稔之兆。」而《清嘉錄》則節之曰：「立春日侵晨，郡守率僚佐，以彩仗鞭春。街市以花裝欄坐，乘小春牛，及春幡春勝，各相獻遺於貴家宅舍，示豐稔之兆。」又如正月，新年，引《百城烟水》。《百城烟水》文曰：「圓妙觀在宮巷北，創自晉咸寧二年，名真慶道院。唐玄宗二年更名開元宮，欽賜內帑重修。宋祥符五年賜額天慶觀。建炎兵毀。紹興十六年，郡守王煥重建。淳熙六年復毀，郡守陳峴復修。寶祐景定間，住持嚴守柔、蔣處仁重修。元元貞元年，改賜今額，

羽士嚴煥文、張善淵又修。」下綴雙行注文曰：「時左轄朱文清大施捨，觀遂甲吳下。」而《清嘉錄》引文取晉事，捨唐宋，直連元代，又取注文入正文。凡此種種，古人行文，視以爲常。今不加引號，則不知起迄。雖加引號，但非如今人爲文徵引之嚴格。於此說明，數量至多，不出校語。

日本覆刻本有校語數條，均予采入。校點者同意其說，則無贅言，不同意者，校點者加案。日本覆刻本校語，概題版本名稱。校點者之校語則不加標名。

不佞點校此書，承日本坂田新、稻畑耕一郎兩先生惠寄有關資料，謹致深切謝忱。

自揣學疏識淺，舛誤必多，敬希指正，無任感荷。

校點者 王

邁

一九八五年即《清嘉錄》原
刊行世之第一百五十五年夏

〔一〕見書影日本朝川鼎序。

〔二〕日本學者稻畑耕一郎先生著《顧祿年譜》，前編刊於《中國文學研究》第八期（發刊年月不詳），續編刊於《中國詩文論叢》第二集，一九八三年六月刊。此著審慎豐富，論斷精當，足資參證。

題辭

隨到隨編不叙爵齒

吳趨自古說清嘉，土物真堪紀歲華。一種生涯天下絕，虎邱不斷四時花。歲時風土有成書，地紀陳編富五車。今日殺青應更別，風謠絕勝太康初。

一山何桂馨

壤叟轅童寫性情，風謠也許頌承平。從今暮雨瀟瀟曲，不是吳歌第一聲。唱遍《楊枝》又《柘枝》，何需萬里采風詩？秋菘春韭尋常品，生在家鄉便繫思。

篆香蔣賡垣

四時好景從頭記，已省識，繁華如此。蘇臺春色縱無邊，誰題遍，月名十二？童謠悟徹風人旨，方共羨，文情斐亶。他年試與采輶軒，佇見貴，洛陽名紙。

右調《步蟾宮》 果泉陸準

算天堂福地，蘇臺稱最。有無邊良辰美景，賞心樂事難賽。誰編成《歲華紀麗》，把清嘉舊俗賅載？換到桃符，喧來臘鼓，年光好處供摹繪。纔開卷，詩情畫本，

到眼盡來會。《吳地記》，別開《金屑》，《海錄》同碎。羨鴻才，黃門後裔，著述都超群輩。取《荆楚歲時》餘例，更仿《東京夢華》類。吮墨晨書，然脂暝寫，擷芳尋勝儘補綴。待他日，輜軒旁采，圖志說家外。流傳遍，擬賦《吳都》，洛下箋貴。

右調《多麗》 銘人陸偉堂

梧宮花草半莓苔，住蘇臺，憶蘇臺，偶把一年好景爲安排。生面特開《吳地志》，供摹繪，正連番，風訊催。信催，訊催，時漫推，剛雁來，又燕回。記著，記

著，記不了鬧杏探梅，已覺金迷紙醉賞心諧。不數《夢華》同《紀麗》，披覽處，賦新詞，待取裁。

右調《江城梅花引》 拈花陸寶傳

遮眼群書在，誰堪著作林？窗燈沈短焰，檐雨滴愁心。歲月閑中得，光陰卷裏尋。極華須返樸，望古意何深！

直抵姑蘇咏，先知《風俗通》。千枝花剪彩，《五色綫》翻絨。臘尾年頭轉，《方言》《瀾語工》。黃車如見采，搜討寓深衷。

小泉蔣如洵

婆心能宛轉，風世使還淳。巷議街談古，山謠農諺真。吳趨傳舊俗，《要術》補《齊民》，別志姑蘇體，斑斕節物新。

蠡灑林琛

風土推吳下，嘉名煞憶之。繁華餘綺習，懲創采風詞。諺語多沿俗，歌謠盡入時。關心天四月，齊唱暖寒詩。

秋枚侄辰

事紀春三盛，風吹暮九寒。吉詞占歲入，美識到年殘。節物從頭數，繁華拭眼看。開編轉振觸^三，新樣又多端。

竹虛侄偉烈

思人才人筆，翻新舊亦妍。胸懷除俗韻，援引富陳編。卷帙留三寸，工夫閱十年。太平真有象，歌舞頌堯天。

默庵侄震濤

瀟灑風流不染塵，聰明冰雪手生春。網羅俗事都歸雅，穿穴陳言盡出新。錄較《歲華》成集麗，記同《荆楚》得情真。一編持贈黃華客，免使輶軒下問津。吳趨一曲起閭門，楚嘆齊謳已莫論。况獲成書遺典博，足徵合郡古風敦。袖中藏得添詩料，窗下編來剩墨痕。倘亦有人持赴洛，應知舊業至今存。

翠峰朱昆玉

零星舊事記吳儂，住近橋南皋伯通。浩浩金昌塵撲面，可曾物色到梁鴻？吳娘解唱晚涼天，此日何勞畫舫編。低簾雲鬢脂粉淨，風光略異十年前。端午龍船集虎邱，秋來又泛石湖舟。苦心不厭從頭記，是處湖山耐冶游。

辛父楊秉桂

彩毫閑繪闔閭城，風土年時幾變更。南國鶯花描舊稿，東山絲竹譜新聲。繁花自昔難歸樸，文采如今倍有名。都是聖朝陶育事，塗歌巷舞見升平。

難得閑身費網羅，一年情緒靜中過。此書大可輜軒采，餘事寧沿志乘訛。從俗禮偏根據確，翻新詩出美才多。《竹枝》唱罷《楊枝》續，絕勝吳娘《水調歌》。閩亭一志近重修，史筆紛論紀載周。好與《舊聞》傳日下，還增軼事爲蘇州。荒唐豈有《齊諧》怪，瑣細全憑《博物》收。携去豆花棚下坐，漫將閑話付吳謳。

君綉韋光黻

孰譜吳趨曲，吾家有阿宜。鄉風羅舊典，歲月話新詞。妙筆翻花樣，奇才壓《竹枝》。輜軒他日采，不數「二南」詩。

勞緋叔達樽

予讀顧總之先生《清嘉錄》，艷羨吳趨之勝，夢寐神游，不能忘於懷也。比先生書近作七首，贈朝川善庵以求序，并徵我輩題詞。因和原韻，并編次錄中事，臆料妄想，率成七首。夢中囁語，敢步後塵？聊博齒粲而已。

春夢遙飛鸞作驂，吳趨風物思難堪。梅花萬樹真香國，銅井彈山西磧南。

鮮花插鬢答芳年，嫩日如烘柳似眠。結伴花神廟中去，微風倚弄畫秋千。
草色如烟綠滿溪，雨餘春水與橋齊。新雷珍重及驚蟄，知是今年米似泥。
晚靄纔收涌翠巒，船燈萬點接天看。何如消夏灣頭夜，十里冰華帶月寒。
路向天平登岸過，山村一帶鎖烟蘿。最憐松樹攬楓樹，翠錦交輝紅錦多。
送酒誰人著白衣，登高處處叩山扉。農家不怕冬無雪，恰恰今朝盲雨飛。
詩編讀罷夜迢迢，卧聽松風響玉簫。茶磨山房何處所，夢迷四百赤欄橋。

〔日本〕大雀行天吉

翻得新編閱未休，居然歲月觀蘇州。定知山水天饒巧，可想清嘉古不儔。自是
胸中存月旦，看他皮裏有《陽秋》。柳風春暖扶桑曉，一枕虧君到虎丘。

〔日本〕田穀稻香

所見原來過所聞，輶軒撰述太辛勤。蕤羹昔漫詔千里，風土今何贅五熏。官在
奚須嫌俗態，仕優應每策詩勛。天涯我最心乎愛，望斷江東日暮雲。

〔日本〕高舜臣秋帆